

命革与家区

著甯列

譯古師莫



列甯著
莫師古譯

國家與革命

中華民國二十七年三月

命 革 與 家 國

每冊 壹

著 者 列 寧

譯 者 莫 師 古

經 售 處 各 大 書 店

版 權 所 有 不 准 翻 印

84,90

版 初 月 三 年 七 十 二 國 民 華 中

列寧關於國家和無產階級專政的學說

初版序言

關於國家這個問題，現在無論在理論上、或在實際政治上，都獲得了特別重大的意義。帝國主義的戰爭極度地加速了並加劇了由壟斷資本主義變為國家壟斷資本主義的過程。國家與資本家的強大集團日益密切地融合起來，其加於勞動羣的異常嚴重的壓迫，也是益嚴重起來了。先進各國（我們這裏是指牠們的『後方』說的）都變成工人們底軍事苦役的監獄了。

長久的世界大戰所造成的空前未聞的悲慘與災難，使羣衆的地位困苦得無可忍受，使羣衆的憤恨加強起來。國際的無產階級革命，顯然在生長着，關於牠和國家的關係的問題，也就獲得了實際的意義。

幾十年來比較和平的發展所積聚起來的機會主義底原素，在全世界各國正式的社會主義黨裏面造成了一種很流行的社會國家主義的思潮。這個思潮（在俄國有：

普列漢諾夫、波特列索夫、勃列什科夫斯卡亞、路班諾維契，以及在形式上稍許掩蓋着的蔡雷特利先生，戚爾諾夫先生和他們的同僚；在德國有：謝得曼、李謹、達微特；在法國和比利時有：倫諾德、蓋德、萬德威爾；在英國有：海德曼和費邊派諸如此類等等），在口頭上爲社會主義、在實際上便爲國家主義，其特點就在『社會主義』底『領袖們』不僅卑膝下心的去迎合『本國的』民族資產階級底利益，而且正是卑膝下心的去迎合『本國的』國家底利益，因爲大多數所謂大列強早已經剝削並奴役着很多的弱小民族了。一九一四——一九一八年的帝國主義大戰恰是分割和重分這種贓物的戰爭。要解放勞動羣衆而脫離一般的資產階級——特別是帝國主義的資產階級的影響，非反對機會主義對『國家的』偏見，是不可能的。

本書首先研究馬克思和恩格斯關於『國家』的學說，尤其關於這種學說被人所忘記或遭受機會主義曲解的諸面說得特別詳細。其次我們特別來研究曲解這個學說的主要的代表者——考茨基。考氏是「第二國際」（一八八九到一九一四年）的最著名的首領，而第二國際在這次大戰期間竟遭遇了可憐的破產。最後，我們把俄國

一九〇五年、特別是一九一七年的革命經驗，作一主要的總結。後面的這一次革命，現在（一九一七年八月中旬「初旬」）好似正在完結它發展的第一個階級；可是一般的講來，整個的這次革命，祇有把牠當作被帝國主義戰爭所引起的無產階級的社會主義革命鎖鍊中的一環，才可以明瞭。因此，無產階級的社會主義革命對於『國家』的關係的問題，不僅是獲得了實際的政治意義，而且還獲得了最緊迫的意義，因為這是向羣衆說明，他們要使自己解脫資本的羈絆，在最近的將來，應該怎樣幹的問題。

著 者

一九一七年八月

再版序言

本書再版幾乎沒有改變。其中僅僅增加了第二章第三節。

著者 一九一八年十二月三十號(十七號)於莫斯科

目次

國家與革命

(馬克思主義關於國家的學說和無產階級在革命中的任務)

第一章 階級社會與國家

(一) 國家是階級矛盾不可調和的產物

(二) 特殊的武裝隊伍、監獄等等

(三) 國家是剝削被壓迫階級的工具

(四) 國家「衰亡」和暴力革命

第二章 國家與革命 一八四八至一八五一年的經驗

(一) 革命底前夜

(二) 革命底總結

(三) 一八二五年馬克思對於本問題的提法

第三章 國家革命 一八七一年巴黎公社底經驗·馬克思底分析……………四七

(一)公社社員底企圖底英勇精神何在?……………四七

(二)用什麼來代替被打破了的國家機器呢?……………五四

(三)代議制底消滅……………六一

(四)民族統一底組織……………七〇

(五)寄生蟲式的國家之消滅……………七五

第四章 恩格斯底補充說明(續上)……………八一

(一)「住宅問題」……………八一

(二)與無政府主義者的論戰……………八五

(三)給培培爾的信……………九一

(四)愛福特綱領草案底批評……………九六

(五)一八九一年馬克思爲「法蘭西內戰」而作的序言……………一〇七

(六)恩格斯論民主制之破除……………一一五

第五章 國家衰亡之經濟基礎……………一二一

(一)馬克思對於本問題的提法……………一二一

(二) 從資本主義到共產主義的過渡…………… 一二五

(三) 共產主義社會底第一階段…………… 一三四

(四) 共產主義社會底高級階段…………… 一三九

第六章 機會主義者之糟踏馬克斯主義…………… 一五三

(一) 普列漢諾夫與無政府主義者的論戰…………… 一五四

(二) 考茨基與機會主義者的論戰…………… 一五六

(三) 考茨基與班樂苦克的論戰…………… 一六七

初版書後…………… 一八三

無產階級革命與叛徒考茨基

序言…………… 一八五

考茨基怎樣把馬克思變成庸俗的自由主義者…………… 一八九

資產階級的與無產階級的民主…………… 二〇七

被剝削者與剝削者之間是否能有平等？…………… 二二一

蘇維埃不能變為國家的組織嗎

二三二

立憲會議與蘇維埃共和國

二四三

蘇維埃的憲法

二五八

什麼叫做國際主義？

二七三

冒名『經濟的分析』而為資產階級効勞

二九四

附錄二 萬德威爾論國家的新書

三三五

論「民主」和專政

三四七

共產國際第一次世界大會上關於資產階級民主和無產階

級專政的提綱與報告

三五五

論專政問題底歷史

三八三

註 釋

四一七

第一章 階級社會與國家

一 國家是階級矛盾不可調和的產物

馬克思學說，在今日的遭遇，正和歷史上數見不鮮的被壓迫階級解放鬥爭中的領袖們和革命思想家們的學說，所遭遇的一樣。在大革命家活着的時候，壓迫階級經常的緝捕他們；對他們的學說極端的憎惡，極端的仇視，和瘋狂似的造謠與中傷。在他們死了之後，便企圖把他們作為無害的神像，所謂把他們加入聖人之列，略略表彰他們的名字以「安慰」和愚弄被壓迫階級，同時，却閹割革命學說底內容，磨滅這個學說底革命鋒銳，使它庸俗化。現在資產階級和工人運動內部的機會主義者，正在用這種方法來「製造」馬克思主義。他們忘記、拋棄、曲解馬克思學說之革命方面和革命精神。他們把那資產階級所能接受，或似乎可以接受的部份，

提在第一位，而加以頌揚。所有社會國家主義者，現時都儼然自號爲『馬克思主義者』了！德國資產階級的學者，昨天還是摧殘馬克思主義的專家，今天却在談論『德意志民族的』馬克思了，他們以爲這個馬克思對於進行劫掠式的戰爭訓育了極有組織的工會！

在這樣的情形之下，在對馬克思主義的曲解空前流行的情形之下，我們的任務，首先便是恢復馬克思關於『國家』的真正的學說。因此我們便不能不從馬克思和恩格斯自己的著作中引出許多長篇大段的引證來。自然，過長的引文，對於行文上不免笨重，而且也難於通俗；但是這種摘引，是萬不能免的。凡馬克思和恩格斯著作中論及國家問題的一切章句，或至少是最重要的章句，必須盡可能地完全的摘引出來，使讀者自己能夠獨立地知道科學社會主義創造者底見解底總和，以及這些見解底發展，同時，使現時佔統治地位的『考茨基主義』對於這些見解的曲解，得以證據確鑿地證明出來和一目瞭然地顯露出來。

我們現在先來從傳播最廣的恩格斯著作：家庭、私有財產和國家底起源一書講

起。這部書於一八九四年在斯都德加爾已發行第六版。我們必須從德文原版中翻譯出引句，因為該書的俄文譯本為數甚多，其中大半不是譯得不完全，便是譯得極不好。恩格斯在總結他的歷史分析時說道：

「國家絕不是從外面來強制社會的一種力量，也絕不是如黑格爾所說的什麼「道德觀念底實體」或「理性底外形和實體」[●]。國家是社會發展到某一階段上的產物；牠是社會摻入於自身不可解決的矛盾和分裂為不可調和的對立而又無法擺脫時的表現。而為使這些對立，這些經濟利益衝突的各階級，不致在無結果的鬥爭中互相吞噬，并使社會同歸於盡，於是一種表面上似乎站在社會之上而用以緩和衝突，使這些衝突不致超出「秩序」範圍之外的力量，就成為必需了。這個產生自社會但却超出於社會之上，且日甚一日地與社會疎遠的一種力量，便是「國家」。』（德文第六版一七七至一七八頁）

這一段話已經把馬克思主義關於國家底歷史作用及其意義的基本觀念，十分明確地表示出來了。國家是階級矛盾不可調和的產物和表現。凡是發生國家的地方和時間，就是階級矛盾客觀上不能調和的地方和時間。倒過來說，國家的存在，就證

明階級矛盾是不可調和的。

所以，對馬克思主義之曲解，恰是從這個最重要的基本觀點上開始的。這種曲解分成兩個重要的派別：

一方面，資產階級的思想家、尤其是小資產階級的思想家，因為無可辯駁的歷史事實逼得他們不得不承認祇是在有階級矛盾和階級鬥爭的地方，才有國家，但是他們却這樣來『修正』馬克思，說國家便是階級調和底機關。按馬克思底學說，如果階級調和是可能的，則國家既不能發生，亦不能存在。而小資產階級和庸俗的大學教授們與政論家們（他們往往好意地援引馬克思底言論呢！），則以為國家正是在調和階級的。按馬克思底學說，國家是階級統治底機關，是一個階級壓迫別一階級的機關，牠建立一種『秩序』使這種壓迫成為合法的，并使牠鞏固起來，同時以緩和階級底衝突。據小資產階級政治家底意見，秩序就是階級底調和而不是一個階級對另一階級的壓迫；他們以為制止衝突就是調和，而不是剝奪被壓迫階級用以打倒壓迫者的一定的鬥爭工具和方法。

比方在一九一七年的革命中，關於國家底意義及其作用的問題，恰恰成了非常嚴重，成了立刻行動，而且是羣衆直接行動的實際問題，此時所有社會革命黨人和孟塞維克都一齊完全傾向於由『國家』來『調和』階級的那種小資產階級的理論了。這兩個黨底無數的決議案和兩黨政治家底論文中，充滿了這個小資產階級的庸俗的『調和』論。至於國家是一定的階級底統治機關，而這個階級不能和牠的對抗階級調和起來，——這一點是小資產階級的民主派所絕對不能了解的。他們對於國家的態度，極明顯地證明社會革命黨人和孟塞維克並不是社會主義者（這是我們布爾維克常常指明了的），而是喊些類似社會主義的空調的小資產階級的民主派。

另一方面，『考茨基主義』之曲解馬克思主義，更爲巧妙。牠在理論上並不否認國家是階級的統治機關，也不否認階級矛盾是不可調和的。但是牠忽視了或抹煞了下面的話：如果國家是階級矛盾不可調和的產物，如果牠是站在社會之上而『日甚一日地與社會疎遠』的一個力量，那末很明顯的，被壓迫階級之解放，不但非有暴力革命，而且非消滅統治階級所建立起來和體現這個『疎遠』的國家的政權機